



Захтев за издавање визе*

Demande de Visa

Амбасада Републике Србије
у Француској
Ambassade de la République de Serbie
en France

1. Презиме 1 Nom(s) de famille		Испуњава амбасадаодносно конзулат Réservé à l'ambassade ou au consulat Датум пријема: Одговорно лице: Додатна документа: <input type="checkbox"/> Валидна ПИ <input type="checkbox"/> Финансијска средства <input type="checkbox"/> Позив <input type="checkbox"/> Начин путовања <input type="checkbox"/> Путно осигурање <input type="checkbox"/> Друго:	
2. Презиме при рођењу 2 Nom(s) de jeune fille			
3. Име 3 Prénom(s)			
4. Датум рођења (година-месец-дан) 4 Date de naissance (année-mois-jour)			5. ID-број (податак није обавезан) 5 Numéro ID
6. Место и држава рођења 6 Ville et pays de naissance			
7. Држављанство 7 Nationalité			8. Првобитно држављанство (при рођењу) 8 Nationalité d'origine (à la naissance)
9. Пол <input type="checkbox"/> мушки <input type="checkbox"/> женски 9 Sexe Masculin Féminin			10. Статус: <input type="checkbox"/> неожењен/неудата <input type="checkbox"/> ожењен/удата <input type="checkbox"/> раздвојен/а Célibataire Marié(e) Séparé(e)
10. Etat matrimonial <input type="checkbox"/> разведен/а <input type="checkbox"/> удовац/удовица <input type="checkbox"/> друго Divorcé(e) Veuf(ve) Autre			
11. Име оца 11 Prénom du père			12. Име мајке 12 Prénom de la mère
13. Врста путне исправе 13 Type du document			<input type="checkbox"/> национални пасош Passeport national (ordinaire) <input type="checkbox"/> дипломатски пасош Passeport diplomatique <input type="checkbox"/> службени пасош Passeport officiel <input type="checkbox"/> пасош за избеглице и апатриде (конвенција из 1951 и 1954) Passeport pour les réfugiés (Convention de 1951 et 1954) <input type="checkbox"/> пасош за странце Passeport pour étrangers <input type="checkbox"/> поморска књижица Livret de marin <input type="checkbox"/> други путни документ (опис): Autre document de voyage (à préciser)
14. Број путне исправе 14 Numéro du passeport		15. Издата од 15 Délivré par	
16. Датум издавања 16 Date de délivrance		17. Важи до 17 Valable jusqu'au	
18. Да ли поседујете дозволу за повратак у државу боравка - у случају да живите у држави која није ваша држава по пореклу? 18 Pouvez-vous retourner dans le pays où vous résider actuellement – au cas où vous habiteriez dans un pays qui n'est pas votre pays d'origine ?			
<input type="checkbox"/> не Non <input type="checkbox"/> да Oui		Број и рок важности Numéro et validité	
*19. Тренутна професија *19 Profession actuelle			
*20. Фирма, адреса и телефонски број послодавца. За студенте, назив и адреса образовне установе *20 Entreprise, adresse et les numéros de téléphone de l'employeur. Pour les étudiants, le nom et l'adresse de l'établissement d'enseignement			
21. Држава одређишта 21 Pays de destination		22. Врста визе: <input type="checkbox"/> аеродромска транзитна <input type="checkbox"/> за краткотрајни боравак <input type="checkbox"/> за појединачна 22 Type de visa: Transit aéroportuaire /A/ Court séjour /C/ 23. Виза <input type="checkbox"/> појединачна <input type="checkbox"/> транзитна <input type="checkbox"/> за дужи боравак <input type="checkbox"/> групна Transit /B/ Long séjour /D/ 23. Visa Individuel <input type="checkbox"/> групна Collectif	
24. Замољени број улазака: 24 Nombre d'entrées demandé		25. Број дана боравка 25 Durée de séjour	
<input type="checkbox"/> један улазак Une entrée <input type="checkbox"/> два уласка Deux entrées <input type="checkbox"/> вишекратни уласци Plusieurs entrées		Молим за визу за _____ дана Visa demandé pour _____ jours	
26. Друге визе (које су издате у последње три године) и важност тих виза 26 Autres visas (délivrés les trois dernières années) et leurs dates de validité			
27. У случају транзита: Да ли поседујете дозволу за улазак у трећу државу? 27 En cas de transit avez-vous l'autorisation d'entrer dans le pays tiers?			
<input type="checkbox"/> не Non <input type="checkbox"/> да, са важношћу до: _____ Oui, valable jusqu'au _____		Орган издавања: Autorité émettrice : _____	
*26. Претходни боравци у Републици Србији: *28 Séjours précédents en République de Serbie:			

29. Сврха путовања :
29 But de voyage :

- туризам
Tourisme
- пословна посета
Voyage d'affaire
- посета рођаку или познанику
Visite à la famille ou à un ami
- култура/спорт
Culture/Sport
- званична посета
Visite officielle
- здравствени
разлози
Raisons
médicales
- други разлози (молимо да их наведете):
Autres raisons (à préciser)

*30. Датум доласка у Републику Србију
*30 Date d'arrivée en République de Serbie

*31. Датум одласка из Републике Србије
*31 Date de départ de la République de Serbie

*32. Гранични прелаз при уласку у Републику Србију
*32 Poste de frontière de la première entrée en République de Serbie

*33. Превозно средство
*33 Moyen de transport

*34. Име лица или назив фирме, која вас позива. У случају фирме име контакт особе. У случају туристичке посете име и адреса хотела или привремена адреса у Републици Србији
*34 Nom de la personne ou de l'entreprise qui vous invite. S'il s'agit d'une entreprise, le nom de la personne à contacter. S'il s'agit d'une visite touristique, le nom et l'adresse de l'hôtel ou l'adresse provisoire en la République de Serbie

Телефон и факс
Téléphone et fax

Потпуна адреса
Adresse complète

e-mail адреса
Adresse électronique

*35. Ко сноси трошкове вашег путовања и боравка?
*35 Qui finance votre voyage et votre séjour ?

Наведите ко и како и приложите одговарајуће доказе о томе
Déclarez qui et comment et joignez les la documentation correspondante

- молилац за визу
Solliciteur du visa
- особа која позива
Personne qui invite
- фирма која позива
Entreprise qui invite

*36. Новчана средства за издржавање
*36 Fonds de soutien

- готовина
Liquide
- путнички чекови
Chèques de voyage
- кредитне картице
Cartes de crédit
- смештај
Hébergement
- друго:
Autres:
- путничко или здравствено осигурање. Важи до:
Assurance maladie. Valable jusqu'au:

37. Презиме брачног друга
37 Nom de famille du conjoint

38. Девојачко презиме брачног друга
38 Nom de jeune fille du conjoint

39. Име брачног друга
39 Prénom du conjoint

40. Датум рођења брачног друга
40 Date de naissance du conjoint

41. Место и држава рођења брачног друга
41 Ville et pays de naissance du conjoint

42. Деца (За сваки пасош мора да се испуни посебан формулар)
42 Enfants (pour chaque passeport un formulaire doit être rempli)

Презиме
Nom de famille

Име
Prénom

Датум рођења
Date de naissance

1
2
3

43. Слажем се да се лични подаци у овој молби пошаљу одговарајућим органима Републике Србије, у случају када је то потребно за издавање визе. Изјављујем да су горњи подаци тачни и потпуни. Свестан/на сам, да ће због могуће лажне изјаве моја молба за визу бити одбијена односно да ће већ издата виза бити поништена. Обавезујем се да ћу напустити територију Републике Србије до истека важности, у случају издавања визе. Улозанг сам да је издавање визе само један од предуслова за улазак на територију Републике Србије.
43 J'accepte que les données personnelles recueillies dans cette demande soient envoyées aux autorités compétentes de la République de Serbie, aux fins de l'examen de ma demande de visa. Je suis conscient/e du fait que toute fausse déclaration entraînera le refus automatique du visa ainsi que l'annulation du visa accordé. Je m'engage à quitter le territoire de la République de Serbie avant l'expiration du visa au cas où il me serait délivré. Je suis conscient/e que la délivrance du visa n'est qu'une des conditions préalables pour l'entrée sur le territoire de la République de Serbie.

44. Адреса молиоца :
44 Adresse du demandeur :

45. Телефон :
45 Numéro de telephone :

46. Место и датум :
46. A Paris, le _____

47. Потпис (за малолетне потпис стараоца)
47 Signature (pour les mineurs, la signature du tuteur)

Испуњава
амбасадаодносно
конзулат
Réservé à
l'ambassade ou au
consulat